



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

## Domande frequenti (FAQ)

---

### 1 Temi generali

1.1 L'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici è una compagnia assicurativa?

L'Unione dei sostenitori non è una compagnia assicurativa, bensì un'associazione promotrice.

Con le quote associative dei membri essa sostiene i para e tetraplegici in Svizzera. Il sussidio sostenitori fino a un importo di CHF 250'000 viene versato a membri attivi che subiscono una para o tetraplegia conseguente a un infortunio che implica una dipendenza permanente dalla sedia a rotelle. Il versamento del sussidio sostenitori avviene indipendentemente da quali altri tipi di prestazione assicurativa il membro infortunato riceva da assicurazioni o altri enti assicuratori.

1.2 In qualità di membro dell'Unione dei sostenitori ho diritto a un ricovero e trattamento preferenziale nel Centro svizzero per paraplegici Nottwil?

L'affiliazione all'Unione dei sostenitori non dà diritto a un trattamento preferenziale o privilegiato nel Centro svizzero per paraplegici Nottwil. I diritti e obblighi di un membro sono disciplinati nelle "Disposizioni generali relative all'affiliazione" (DGA).

Queste sono consultabili all'indirizzo web seguente:

[https://backend.paraplegie.ch/sites/default/files/2018-02/SPS\\_GV\\_AMB\\_A4\\_it\\_09-2017.pdf](https://backend.paraplegie.ch/sites/default/files/2018-02/SPS_GV_AMB_A4_it_09-2017.pdf)

1.3 Come vengono trattati i miei dati personali che metto a disposizione dell'Unione dei sostenitori?

I dati dei membri vengono utilizzati solo a scopi propri o delle organizzazioni appartenenti al Gruppo Svizzero Paraplegici. I dati non sono accessibili a terzi (p.es. a scopi promozionali), né tramite vendita né tramite scambio.

1.4 Come vengo informato sul luogo e la data dell'annuale Assemblea ordinaria dei soci?

La data, l'ordine del giorno e il modulo d'iscrizione relativi all'Assemblea ordinaria dei soci vengono pubblicati nell'edizione di marzo della rivista per sostenitori "Paraplegia". La data è anche resa nota sul nostro sito internet: [www.paraplegie.ch/it/events](http://www.paraplegie.ch/it/events)

1.5 Pagando la quota annuale all'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici sono contemporaneamente membro della REGA?

La REGA e L'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici sono due aziende indipendenti l'una dall'altra. E' pertanto necessario sottoscrivere due affiliazioni distinte per ogni istituzione.

### 2 Imposte

2.1 I contributi versati come sussidio sostenitori sono imponibili ai fini delle imposte?

L'importo ricevuto come sussidio sostenitori deve essere dichiarato nella dichiarazione delle imposte.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

## 2.2 E' possibile detrarre la quota associativa di membro dal reddito nella dichiarazione delle imposte?

La quota d'adesione dell'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici può essere detratta dalle imposte in diversi cantoni. In caso di dubbio, rivolgersi direttamente all'Ufficio imposte del Comune di domicilio allo scopo di verificarne l'applicabilità.

## 3 Donazioni, quote associative (quote membri)

### 3.1 Quanto costa un'affiliazione?

In base alla delibera dell'Assemblea dei soci, attualmente valgono le seguenti quote membri (o quote associative):

Membro singolo	CHF 45.-/anno
Nucleo monoparentale (famiglia ristretta)	CHF 45.-/anno
Coniugi	CHF 90.-/anno
Famiglia	CHF 90.-/anno
Membro permanente (a vita):	CHF 1'000.- versamento unico (cfr. punto 4.3)

### 3.2 Qual è la differenza tra la quota associativa e una donazione/offerta?

Pagando la quota associativa si aderisce all'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici e se ne accettano i relativi diritti e obblighi in qualità di membro. Questi sono stabiliti negli Statuti della Fondazione all'indirizzo web:

<https://backend.paraplegie.ch/sites/default/files/2018-06/GoV%20Statuten%2018.04.2018%20IT.pdf>

e nelle Disposizioni generali relative all'affiliazione:

[https://backend.paraplegie.ch/sites/default/files/2018-02/SPS\\_GV\\_AMB\\_A4\\_it\\_09-2017.pdf](https://backend.paraplegie.ch/sites/default/files/2018-02/SPS_GV_AMB_A4_it_09-2017.pdf)

Le quote associative (quote membri o quote d'adesione) hanno un prezzo fisso e di norma non sono deducibili dalle imposte.

Versando un importo ai fini di una donazione si testimonia solidarietà nei confronti della nostra opera assistenziale. Con una donazione/offerta si sostengono le persone paraplegiche in Svizzera. Da un tale versamento non nasce nessun diritto o obbligo. Le donazioni possono essere fatte per importi indeterminati e di norma sono deducibili dalle imposte.

### 3.3 Dove posso effettuare un versamento per una donazione?

Le donazioni possono essere effettuate sul nostro sito Internet al link seguente

[www.paraplegie.ch/it/donazioni](http://www.paraplegie.ch/it/donazioni)

oppure utilizzando le seguenti coordinate di pagamento:

Conto corrente postale: 60-147293-5, Fondazione svizzera per paraplegici

Per versamenti dall'estero:

Coordinate bancarie: Swiss Post, Postfinance, 3030 Berna

SWIFT/BIC: POFICHBEXXX

IBAN: CH14 0900 0000 6014 7293 5

Titolare del conto: Fondazione svizzera per paraplegici, 6207 Nottwil



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

### 3.4 Quando ricevo un'attestazione di donazione?

Al fine di tenere a bada i costi e di assegnare direttamente la donazione allo scopo destinato, per le donazioni generali inferiori a CHF 45 rinunciamo all'invio immediato di un'attestazione immediata di donazione. Per le donazioni a destinazione vincolata, questo importo è variabile nel caso di determinati progetti. Per tutte le donazioni a partire da CHF 5 viene inviata una volta all'anno, nel mese di gennaio, un'attestazione per scopi fiscali con il nostro ringraziamento.

### 3.5 Posso farmi restituire delle quote associative versate due volte per sbaglio?

E' possibile farsi rimborsare le quote associative pagate due volte. Questa richiesta dà tuttavia luogo a elevati costi di trasferimento dell'importo. E' comunque possibile farsi accreditare l'importo pagato di troppo per l'anno successivo, oppure trasformarlo in donazione.

## 4 Adesione all'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per Paraplegici

### 4.1 Quali sono i vari tipi di affiliazione?

Membro singolo: affiliazione annuale per persone non sposate o che non vivono in un'unione domestica registrata, senza figli propri o adottivi.

Coniugi: affiliazione annuale per coppie sposate o in unione domestica registrata conviventi nello stesso nucleo domestico, senza figli propri o adottivi.

Nucleo monoparentale (affiliazione di famiglie ristrette): affiliazione annuale per genitore con figli propri o adottivi conviventi nello stesso nucleo domestico (figli fino al 31.12. dell'anno in cui compiono il loro 18° anno d'età\*).

Famiglia: affiliazione annuale per coppie sposate o in unione domestica registrata con figli in comune, propri o adottivi conviventi nello stesso nucleo domestico (figli fino al 31.12. dell'anno in cui compiono il loro 18° anno d'età\*).

Membro permanente: affiliazione a vita per una persona è personale e non trasmissibile.

L'affiliazione nella categoria Famiglia vale per coppie sposate o coppie in partenariato registrato con figli propri o adottati conviventi nella stessa economia domestica.

Alle coppie non sposate con figli offriamo un'affiliazione nella categoria Nucleo monoparentale combinata all'affiliazione come Persona singola. Su richiesta registriamo una delle due affiliazioni come affiliazione regalo e la persona pagante riceve un'unica fattura annuale per l'importo di CHF 90.–.

Per le coppie in concubinato vi è la possibilità di aderire in quanto Persona singola al prezzo di CHF 45.– per persona.

### 4.2 E' anche possibile regalare un'affiliazione all'Unione dei sostenitori?

Tutte le affiliazioni menzionate al punto 4.1 possono essere amministrare come affiliazioni regalo.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

#### 4.3 Posso anche sottoscrivere un'affiliazione a vita?

Sì, è possibile sottoscrivere un'affiliazione permanente (a vita). Questa costa attualmente CHF 1'000 pagabile con un versamento unico ed è valida a partire dalla data di versamento per tutta la vita. L'affiliazione in qualità di membro permanente (a vita) è personale e non trasferibile.

#### 4.4 Quando inizia/cessa l'affiliazione?

L'affiliazione prende effetto con l'avvenuto pagamento della quota associativa sul conto dell'Unione dei sostenitori. I pagamenti di quote membri effettuati dal 1° gennaio al 31 agosto sono validi per l'anno contabile in corso. Le quote pagate dal 1° settembre al 31 dicembre coprono il tesseramento dalla data dell'accredito sul conto dell'UdS fino al 31 dicembre dell'anno contabile successivo. L'anno contabile corrisponde all'anno civile, la cui durata va dal 1° gennaio fino al 31 dicembre.

La qualità di membro termina con l'uscita, il decesso o l'esclusione. L'uscita dall'Unione può avvenire tramite comunicazione scritta per la fine di un anno solare. Un'esclusione dall'Unione dei sostenitori può avvenire a causa del mancato versamento della quota membri o per altri motivi gravi, in particolare in caso di violazione degli interessi dell'Unione o della Fondazione svizzera per paraplegici. Tale decisione incombe definitivamente al comitato direttivo, il quale non è tenuto a motivare la propria decisione. La quota membri per l'anno solare in corso è in ogni caso dovuta, sia in caso di uscita che in caso di esclusione.

#### 4.5 Chi è incluso in un'affiliazione famiglia?

Genitori e figli d'età inferiore ai 18 anni che abitano nello stesso nucleo domestico.

#### 4.6 Cosa succede quando i figli compiono 18 anni?

Nell'anno in cui il figlio/la figlia compie i 18 anni è ancora incluso nell'affiliazione della famiglia fino al 31 dicembre. Per rimanere membro nell'anno successivo, per lui/lei è necessaria un'adesione come membro singolo.

#### 4.7 I figli disabili oltre i 18 anni di età possono rimanere inclusi dell'affiliazione della famiglia?

I figli propri o adottivi conviventi nello stesso nucleo domestico che a causa di un handicap sono bisognosi di cure possono continuare a far parte dell'affiliazione della famiglia o della famiglia ristretta anche oltre il compimento del 18° anno d'età.

#### 4.8 Possono essere membri singoli anche di età inferiore ai 18 anni?

I figli di meno di 18 anni possono essere membri singoli. Questo è opportuno ad esempio qualora i genitori o i tutori non siano membri. Se i genitori sono già membri, i figli minorenni sono automaticamente membri pure essi.

#### 4.9 Posso aderire come membro anche essendo straniero?

L'affiliazione all'Unione dei sostenitori è possibile a tutte le persone, indipendentemente dalla nazionalità o dal luogo di domicilio.

#### 4.10 Posso aderire come membro anche se abito all'estero?

L'affiliazione all'Unione dei sostenitori è possibile a tutte le persone, indipendentemente dalla nazionalità o dal luogo di domicilio.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

## 5 Tessera di membro

### 5.1 Perché i figli non sono menzionati sulla tessera?

Per motivi di spazio sono menzionate sulla tessera di membro solo le persone adulte incluse nell'affiliazione.

### 5.2 Perché non vengono emesse due tessere per i coniugi?

Per motivi di costi rinunciamo a emettere due tessere. La tessera di membro ha solo una funzione amministrativa e non possiede una validità ai fini di un'urgenza.

### 5.3 Per quanto tempo è valida la tessera?

Ogni anno emettiamo una nuova tessera per le affiliazioni annuali. In caso di affiliazione permanente (a vita) il membro riceve una carta che viene rilasciata una seconda volta solo dietro richiesta o in caso di perdita.

## 6 Fattura

### 6.1 Posso utilizzare la polizza di versamento inviatami per pagare la quota membri, anche se i miei dati personali sono cambiati (p.es. indirizzo, nome di famiglia, ecc.)?

Nei versamenti con la polizza di versamento arancione viene registrato il numero di riferimento e quindi l'importo viene contabilizzato automaticamente in modo corretto.

### 6.2 Perché le fatture di figli oltre i 18 anni che vivono ancora dai genitori vengono indirizzate anche ai genitori (indirizzo c/o) ?

La normativa di consegna da parte della Posta ci impone questo procedimento. Se il nome del figlio maggiorenne non è presente sulla buca lettere, la fattura non viene consegnata. Aggiungendo l'indirizzo c/o ci assicuriamo che la fattura annuale venga consegnata.

### 6.3 Nel caso di più di una fattura di quote membri da pagare, posso aggiungere gli importi e fare un versamento collettivo?

Preghiamo di non farlo. I versamenti collettivi non possono essere letti e registrati automaticamente e comportano spese amministrative elevate. Per il pagamento di varie quote va utilizzata la polizza di versamento corrispondente alla fattura della rispettiva quota. I costi risparmiati vanno così direttamente a beneficio dei mielolesi.

### 6.4 Posso ricevere la mia fattura annuale di adesione sotto forma di fattura elettronica?

Le fatture elettroniche non sono al momento ancora disponibili.

### 6.5 Perché le fatture annuali di adesione (per la quota membri) vengono spedite già nel mese di ottobre?

Per non dover aumentare a breve termine il personale amministrativo, che equivarrebbe a un aumento dei costi di personale, spediamo le fatture annuali di adesione a scaglioni nel periodo tra metà ottobre e metà novembre. Per confermare il rinnovo dell'affiliazione senza interruzione basta pagare la quota annuale d'adesione entro il 31 dicembre. Nel caso di una nuova adesione, se il pagamento viene effettuato dopo il 1° settembre, l'affiliazione vale per l'anno in corso e l'intero anno successivo. Cfr. anche il punto 4.4.

### 6.6 E' possibile effettuare pagamenti anticipati?

Non è possibile effettuare pagamenti anticipati.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

#### 6.7 Posso pagare la mia quota d'adesione con la carta di credito?

Da dicembre 2011 è possibile effettuare il pagamento della quota d'adesione con le comuni carte di credito (VISA, MasterCard).

#### 6.8 Posso pagare la mia quota d'adesione tramite LSV (sistema di addebitamento diretto)?

Poiché questo metodo di pagamento comporta spese eccessivamente elevate per la gestione del conto, questo metodo di pagamento non è contemplato.

## 7 Sussidio sostenitori

### 7.1 In quali casi viene versato il sussidio sostenitori?

L'Unione dei sostenitori versa ai suoi membri il 100% del sussidio sostenitori nei casi in cui essi subiscono una para o tetraplegia completa conseguente a infortunio che implica una dipendenza permanente dalla sedia a rotelle. Questo corrisponde attualmente all'importo di CHF 250'000.

Negli ultimi dieci anni è stato versato l'intero importo nel 70% di tutti i casi in cui ci è stata sottoposta una domanda di versamento del sussidio sostenitori. Il 30% degli infortunati con paraplegia incompleta hanno beneficiato pure loro del sussidio sostenitori. Il relativo importo è stato stabilito in base al grado di paralisi diagnosticato nel singolo caso.

I criteri presi in considerazione per determinare il grado di paralisi consistono nelle funzioni parziali motorie e/o sensitive residue. Nei casi di paralisi parziale/incompleta, l'erogazione del sussidio sostenitori viene adeguato in rapporto al grado delle funzioni conservate a livello di motricità e/o sensibilità. Cfr. anche il punto 8.1.

### 7.2 Nei casi di affiliazione permanente (a vita) qual è l'importo massimo erogato?

Le quote di adesione come membro permanente sono state aumentate due volte negli ultimi 30 anni. Di pari passo è stato anche aumentato l'importo del sussidio sostenitori. I membri permanenti avevano ed hanno tuttora la possibilità di adeguare la quota d'adesione già versata alla quota attuale di CHF 1'000.

Per i membri che a suo tempo hanno versato CHF 500 per un'affiliazione permanente, il sussidio sostenitori ammonta a un contributo fino a CHF 100'000 nel caso in cui sussista una dipendenza permanente dalla sedia a rotelle.

Per i membri che a suo tempo hanno versato CHF 750 per un'affiliazione permanente (a vita), il sussidio sostenitori ammonta a un contributo fino a CHF 150'000 nel caso in cui sussista una dipendenza permanente dalla sedia a rotelle.

Aumentando la propria quota d'adesione agli attuali CHF 1'000 viene contemporaneamente adeguato l'importo di sussidio sostenitori fino a CHF 250'000 a cui si ha diritto in caso di para-tetraplegia conseguente a infortunio che implichi una dipendenza permanente dalla sedia a rotelle.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

### 7.3 La mia rendita AI (assicurazione infortuni) viene ridotta nel caso in cui mi venga versato il sussidio sostenitori?

Il sussidio sostenitori fino a CHF 250'000 influisce laddove il pagamento delle prestazioni di terzi dipende dal patrimonio della persona in questione. Nella fattispecie si tratta degli ambiti relativi alle imposte e alle prestazioni complementari. Stando alla nostra esperienza, il sussidio sostenitori viene tuttavia investito in tempi brevi, per esempio nella ristrutturazione dell'alloggio ai fini dell'accessibilità. Il sussidio sostenitori non è rilevante ai fini di un'eventuale rendita AI. La rendita non viene quindi decurtata. Lo stesso vale anche per un'eventuale rendita di invalidità della cassa pensioni o dell'assicurazione infortuni.

### 7.4 Perché non esiste un diritto legale al versamento del sussidio sostenitori?

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) impone che questa formulazione sia inclusa nelle Disposizioni generali relative all'affiliazione (DGA) dell'Unione dei sostenitori della Fondazione svizzera per paraplegici. Da parte nostra dobbiamo garantire che i nostri membri siano a conoscenza del fatto che l'Unione dei sostenitori NON è una compagnia assicurativa e che pertanto non rientra nella normativa assicurativa. Cfr. anche il punto 1.1.

Fino ad oggi l'Unione dei sostenitori ha soddisfatto senza omissioni e in tempo debito tutte le richieste di versamento del sussidio sostenitori. In casi dubbi è sempre stato deliberato a favore del paziente. Ci adopereremo affinché la suddetta condizione rimanga tale anche in futuro.

### 7.5 Perché l'importo del sussidio sostenitori viene erogato nei casi di para-tetraplegia conseguente a infortunio, e non nei casi di para-tetraplegia conseguente a malattia?

Paralisi insorte a causa di malattia possono avere le origini più diverse ed evolvono in gran parte in modo progressivo. Vale a dire: i deficit relativi alla motricità, alle funzioni vescicali, intestinali o polmonari vengono constatati spesso solo mesi o anni dopo l'esordio della malattia, mentre dopo un infortunio gli stessi disturbi compaiono immediatamente. Ciò induce a difficili questioni di delimitazione del tipo: quando precisamente e in quale entità è avvenuto l'esordio della paraplegia in sé? E in dato periodo, la persona era membro dell'Unione dei sostenitori? Al fine di ovviare a queste difficoltà e così assicurare un trattamento legale alla pari di tutti i membri, è stato necessario limitare l'erogazione del contributo di sostegno (sussidio sostenitori) alle sole vittime di incidenti/infortuni.

### 7.6 Se sono affetto da para o tetraplegia dovuta a malattia, posso lo stesso richiedere prestazioni di sostegno?

La Fondazione svizzera per paraplegici sostiene tutte le persone affette da lesione midollare in Svizzera affinché possano procurarsi gli ausili dovuti a disabilità, laddove nessun altro ente assicuratore ne copre i costi. Tali prestazioni – per un totale di alcuni milioni di franchi all'anno (per sedie a rotelle, montascale, adattamenti di veicoli e di alloggi ecc.) – vengono erogati indipendentemente da un'affiliazione all'Unione dei sostenitori.

## 8 Paraplegia/Lesione midollare

### 8.1 Cosa significa paraplegia completa/incompleta?

Nessuna paraplegia è simile a un'altra. Sia le paraplegie che le tetraplegie possono manifestarsi in modo molto diverso. Se le paralisi e i disturbi della sensibilità non sono totali, si parla di paraplegia incompleta. Ciò significa che la sezione del midollo spinale non è totale o che il midollo spinale subisce un recupero dopo che la compressione o il restringimento sono stati eliminati.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

## 9 Certificazione ZEWO

### 9.1 Perché la Fondazione svizzera per paraplegici non ha la certificazione ZEWO?

Con il suo lavoro, la ZEWO offre senza dubbio un contributo importante nel garantire un elevato grado di qualità e nell'utilizzo opportuno, da parte delle organizzazioni di pubblica utilità, delle donazioni ricevute. Lo fa pubblicando rispettivi regolamenti in materia di organizzazioni, contabilità, revisione, produzione di mezzi finanziari ecc., e certificando le opere di solidarietà in base a questi principi. La certificazione è utile ai donatori quale marchio di qualità, offrendo la sicurezza che i mezzi finanziari vadano a favore di un'organizzazione seria e che vengano impiegati in modo finalizzato. In particolar modo per le opere solidali più piccole e meno note, il marchio di qualità ZEWO può rappresentare un importante fattore di scelta decisivo.

La Fondazione svizzera per paraplegici è un'opera solidale unica nel suo genere a livello mondiale e conta in Svizzera tra le maggiori organizzazioni di pubblica utilità. Il loro lavoro e quello delle organizzazioni affiliate e consociate (ad esempio il Centro svizzero per paraplegici, la Ricerca svizzera per paraplegici, l'Associazione svizzera dei paraplegici) è ampiamente noto o può essere consultato in qualsiasi momento nelle apposite documentazioni, sull'internet o nel rapporto annuale.

Le strutture organizzative della Fondazione svizzera per paraplegici sono essenzialmente conformi alle raccomandazioni della ZEWO. La contabilità viene tenuta in conformità agli standard contabili secondo Swiss GAAP RPC, raccomandati dalla ZEWO.

Fino ad oggi, a causa delle ragioni sopra esposte, non è stato necessario sottoporre la Fondazione svizzera per paraplegici alla certificazione ZEWO.

La Fondazione svizzera per paraplegici è peraltro sottomessa alla Vigilanza federale delle fondazioni, la quale impone condizioni molto severe.

## 10 Campagna pubblicitaria 2019

### 10.1 Sui cartelloni e negli spot pubblicitari si tratta di persone veramente para o tetraplegiche/mielolese?

Le persone che appaiono nella pubblicità sono realmente persone con lesione midollare. Queste persone para e tetraplegiche sono già da molto tempo in sedia a rotelle e si sono prestate con grande entusiasmo alla campagna pubblicitaria. In questo senso, hanno dichiarato di voler sostenere la Fondazione svizzera per paraplegici nell'acquisizione di nuovi membri sostenitori.

Negli spot pubblicitari le persone in sedia a rotelle sono mielolese. Degli attori hanno invece recitato la parte della persona che ha provocato l'incidente.

### 10.2 Le storie negli spot pubblicitari sono reali?

Le storie negli spot sono inventate, ma prossime alla realtà. Nella scelta della dinamica dei fatti, sono state scelte situazioni di infortuni realmente avvenuti, questo in base a decenni di esperienza insieme a persone mielolese e alle relative cause di incidenti.

### 10.3 Cosa volete dire con l'affermazione "Non per colpa mia"?

Se le persone mielolese sono in sedia a rotelle spesso non è per colpa loro. Questo è il caso delle persone in sedia a rotelle che partecipano alla campagna. Se sono in sedia a rotelle, è





Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

a causa di una disattenzione o un errore di una terza persona, di un difetto di materiale o di altre sfortunate circostanze.

La campagna vuole mostrare che il destino non tiene conto del comportamento della persona. Si può agire sempre correttamente, essere previdenti e restare ugualmente vittima di un incidente che lascia la persona para o tetraplegica. Può capitare a chiunque.

La campagna non intende in nessun modo giudicare chi ha provocato l'incidente, bensì sensibilizzare un pochino riguardo al fatto che con le nostre azioni non mettiamo a rischio soltanto la nostra di vita.

#### 10.4 La campagna pubblicitaria utilizza i soldi dei sostenitori destinati ai mielolesi.

Il compito della Fondazione svizzera per paraplegici è quello di mantenere e far evolvere una rete di prestazioni integrale a favore delle persone para e tetraplegiche.

Affinché la Fondazione sia in grado di adempiere questo compito anche in futuro, deve fare affidamento sul sostegno dei membri dell'Unione dei sostenitori, i quali con le loro quote d'adesione contribuiscono in modo considerevole al finanziamento della rete di prestazioni. È pertanto un compito della Fondazione di acquisire nuovi membri dell'Unione dei sostenitori e aumentare la cerchia dei membri a lungo termine. Questo è possibile soltanto se la Fondazione rende pubblica la sua opera e le sue straordinarie prestazioni, creando i migliori presupposti per l'acquisizione di nuovi membri. Senza pubblicità ciò sarebbe impossibile. Da sempre la Fondazione svizzera per paraplegici intraprende attività di marketing per perseguire i suoi scopi. La nuova campagna pubblicitaria apre unicamente un nuovo canale di comunicazione con l'opinione pubblica.

#### 10.5 Una tale campagna è cara. Come si calcolano queste spese?

È esatto, una tale campagna costa. In quanto organizzazione non profit (non a scopo di lucro), la Fondazione svizzera per paraplegici riceve dagli editori uno sconto del 50% e riesce perciò ad attirare l'attenzione su di sé anche spendendo meno. Lo scopo della campagna è di migliorare i risultati dei provvedimenti intrapresi dalla Fondazione volti all'acquisizione di membri o donatori, aumentando in misura determinante gli introiti della Fondazione. In questo modo i costi di pubblicità si rifinanziano e se ne ricavano più fondi per l'adempimento dello scopo della Fondazione.

#### 10.6 Perché la campagna non esiste anche in romancio?

I cartelloni e gli spot pubblicitari esistono nelle lingue tedesco, francese e italiano e appariranno in queste tre regioni linguistiche. Abbiamo rinunciato volutamente alla versione in lingua romancia per questioni di budget. Inoltre, in passato la Fondazione svizzera per paraplegici ha potuto constatare che persone che parlano il romancio, parlano anche o il tedesco o l'italiano.



Schweizer  
Paraplegiker  
Stiftung

Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

Fondazione  
svizzera per  
paraplegici

Swiss  
Paraplegics  
Foundation

## 11 Rivista dei sostenitori Paraplegia

### 11.1 Perché la rivista “Paraplegia” viene spedita in una busta trasparente?

La spedizione dentro una busta in pellicola consente dei risparmi. La rivista non deve essere piegata e gli indirizzi possono essere apportati più facilmente grazie a delle nuove procedure.

I requisiti che un tale involucro di spedizione deve soddisfare sono molteplici: resistenza alle intemperie per la protezione del prodotto (acqua, sporcizia), resistenza agli strappi durante le operazioni di trasporto e di stoccaggio, possibilità di chiuderlo per permettere il trasporto di inserti aggiunti, minimo impatto ambientale.

La pellicola PE utilizzata dalla Fondazione svizzera per paraplegici è fatta di polietilene e contiene le sostanze basilari organiche carbonio e idrogeno, che sono riscontrabili anche nelle fibre vegetali (carta). Le pellicole PE non contengono né plastificanti né metalli pesanti. In confronto agli involucri cartacei, per le pellicole PE viene utilizzata una quantità quattro volte minore di materia prima. L'impatto ambientale su aria e acqua è minore e oltretutto il volume di smaltimento nel caso della carta è alquanto maggiore. In caso di incenerimento nei normali rifiuti di casa, la pellicola si distrugge in modo innocuo e nessun vapore o gas tossico viene rilasciato. Se la pellicola dovesse finire nella raccolta della carta, questa può essere rimossa dal produttore di carta senza problemi e bruciata senza effetti nocivi.

La pellicola utilizzata si lascia aprire facilmente e contribuisce quindi a ridurre la quantità di involucri di spedizioni non aperti che finiscono impropriamente nella raccolta della carta. Lo spessore della pellicola è stato inoltre ridotto da 0.022mm a 0.015mm, consentendo un risparmio di pellicola.